

## АВГУСТ - 2020 - AUGUST

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
2 Нед. 8-я, Гл. 7-й св. пророка Ильи Литургия в 10ч. утра  Week 8 - Tone 7 Holy Prophet Elias Liturgy at 10:00 AM	3	4	5	6	7	8 Нед. 9-я, Гл. 8-й Еванг: Матф: 14, 22-34 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 9 - Tone 8 Gosp: Matt: 14, 22-34 Vigil at 6:00 PM
9 Нед. 9-я, Гл. 8-й св. веиломуч. Пантелеимона Литургия в 10ч. утра  Week 9 - Tone 8 Great martyr Panteleimon Liturgy at 10:00 AM	10	11 Заседание Приходского совета в 6ч. веч.  Meeting of the Parish Council at 6:00 PM in the Admin bldg.	12	13	14 <b>УСПЕНСКИЙ ПОСТ</b> <b>DORMITION LENT</b>	15 Нед. 10-я, Гл. 1-й Еванг: Матф:, 17, 14-23 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 10 - Tone 1 Gosp: Matt: 17, 14-23 Vigil at 6:00 PM
16 Нед. 10-я, Гл. 1-й препп. Исаака, Фавста и др. Литургия в 10ч. утра  Week 10 - Tone 1 Sts. Isaac, Faust & Dalmatius Liturgy at 10:00 AM	17	18 <b>ПРЕОБРАЖЕНИЕ ГОСПОДНЕ</b> <i>Всенощное бдение в 6ч веч.   Литургия в 10ч. утра</i>  <b>TRANSFIGURATION OF THE LORD</b> <i>Vigil at 6:00 PM   Liturgy at 10:00 AM</i>	19	20	21	22 Нед. 11-я, Гл. 2-й Еванг: Матф: 18, 23-35 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 11 - Tone 2 Gosp: Matt: 18, 23-35 Vigil at 6:00 PM
23 Молебен на Новый учебный год Нед. 11-я, Гл. 2-й муч. архидиакона Лаврентия Литургия в 10ч. утра Molieben for the New School Year Week 11 - Tone 2 Martyr Archdeacon Lawrence Liturgy at 10:00 AM	24	25	26	27	28 <b>УСПЕНИЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ</b> <i>Всенощное бдение в 6ч веч.   Литургия в 10ч. утра</i>  <b>DORMITION of the MOST HOLY THEOTOKOS</b> <i>Vigil at 6:00 PM   Liturgy at 10:00 AM</i>	29 Нед. 12-я, Гл. 3-й Еванг: Матф: 19, 16-26 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 12 - Tone 3 Gosp: Matt: 19, 16-26 Vigil at 6:00 PM
30 Нед. 12-я, Гл. 3-й муч. Мирона Литургия в 9ч. утра  Week 12 - Tone 3 Martyr Myron Liturgy at 9:00 AM	31	1	2	3	4	5 Нед. 13-я, Гл. 4-й Еванг: Матф: 21, 33-42 ВСЕНОЩНОЙ НЕТ  Week 13 - Tone 4 Gosp: Matt: 21, 33-42 NO VIGIL TONIGHT

## СЕНТЯБРЬ - 2020 - SEPTEMBER

<i>ВОСКРЕСЕНЬЕ</i>	<i>ПОНЕДЕЛЬНИК</i>	<i>ВТОРНИК</i>	<i>СРЕДА</i>	<i>ЧЕТВЕРГ</i>	<i>ПЯТНИЦА</i>	<i>СУББОТА</i>
30 Нед. 12-я, Гл. 3-й муч. Мирона Литургия в 9ч. утра  Week 12 - Tone 3 Martyr Myron Liturgy at 9:00 AM	31	1	2	3	4	5 Нед. 13-я, Гл. 4-й Еванг: Матф: 21, 33-42 ВСЕНОЩНОЙ НЕТ  Week 13 - Tone 4 Gosp: Matt: 21, 33-42 NO VIGIL TONIGHT
6 Литургии Нет Нед. 13-я, Гл. 4-й священномуч. Евтихия  No Liturgy Week 13 - Tone 4 Hieromartyr Eutichius Liturgy at 10:00 AM	7	8	9	10	11	12 Нед. 14-я, Гл. 5-й Еванг: Матф: 22, 1-14 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 14 - Tone 5 Gosp: Matt: 22, 1-14 Vigil at 6:00 PM
13 Нед. 14-я, Гл. 5-й св. Александра Невского Литургия в 10ч. утра  Week 14 - Tone 5 Blessed Prince Alexander Nevsky Liturgy at 10:00 AM	14	15 Заседание Приходского совета в 6ч. веч.  Meeting of the Parish Council at 6:00 PM in the Admin bldg.	16	17	18	19 Нед. 15-я, Гл. 6-й Еванг: Матф: 22, 35-46 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 15 - Tone 6 Gosp: Matt: 22, 35-46 Vigil at 6:00 PM
20 Нед. 15-я, Гл. 6-й Литургия в 10ч. утра <u>РОЖД. Пр. Богородицы</u> <i>Всен. в 6ч. веч.</i> Week 15 - Tone 6 Liturgy at 10:00 AM <i>Nativity- Vigil at 6 PM</i>	21 <u>РОЖДЕСТВО</u> <u>ПР. БОГОРОДИЦЫ</u> <i>Литургия в 10ч. утра</i>  <u>NATIVITY of the</u> <u>MOST HOLY THEOTOKOS</u> <i>Liturgy at 10:00 AM</i>	22	23	24	25 <u>ВОЗДВИЖЕНИЕ КРЕСТА ГОСПОДНЯ</u>  <u>ELEVATION of the LIFE-GIVING CROSS</u>	26 Нед. 16-я, Гл. 7-й Еванг: Иоан: 19 6-11 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 16 - Tone 7 Vigil at 6:00 PM
27 Нед. 16-я, Гл. 7-й <u>ВОЗДВИЖЕНИЕ КРЕСТА ГОСПОДНЯ</u> Литургия в 10ч. утра  Week 16 - Tone 7 <u>ELEVATION of the LIFE-GIVING CROSS</u> Liturgy at 10:00 AM	28	29	30	1	2	3 Нед. 17-я, Гл. 8-й Еванг: Марк: 8, 34 - 9, 1 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 17 - Tone 8 Gosp: Mark: 8, 34 - 9, 1 Vigil at 6:00 PM